



PAKIET DLA PRASY - DZIAŁY FIRMY

SPIS TREŚCI

| | |
|-------------------------------------|---------------|
| 1. Grupa Trelleborg | str. 1 |
| 2. Trelleborg — Opony i Koła | str. 2 |
| 3. Dział Rolny i Leśny | str. 3 |

TREŚĆ

1. Grupa Trelleborg

Spółka Trelleborg AB została założona w 1905 r. Jej główną siedzibą jest Trelleborg w Szwecji. Obecnie grupa zatrudnia około 25 000 pracowników, prowadzi działalność w 40 krajach, a jej wartość sprzedaży osiąga 3,3 miliarda euro.

Grupa dzieli się na 4 działy:

- ▼ Trelleborg Engineered Systems. Rozwiązania techniczne służące do uszczelniania, ochrony i zabezpieczania urządzeń technicznych, procesów i osób w bardzo wymagających warunkach.
- ▼ Trelleborg Automotive. Elementy i systemy polimerowe służące do tłumienia hałasu i wibracji w samochodach osobowych, furgonach i samochodach ciężarowych.
- ▼ Trelleborg Sealing Solutions. Systemy precyzyjnych uszczelnień do zastosowań przemysłowych, lotniczych i motoryzacyjnych.
- ▼ **Trelleborg Wheel Systems**. Opony i kompletne koła do maszyn rolniczych i leśnych, wózków widłowych i innych urządzeń przemysłowych.

Uszczelnianie, tłumienie i zabezpieczanie

Grupa Trelleborg oferuje zaawansowane rozwiązania, które spełniają trzy podstawowe potrzeby klientów: uszczelnianie, wytłumianie i zabezpieczanie w celu ochrony urządzeń, procesów i ludzi w wymagających warunkach przemysłowych. Funkcje, które są istotne dla klientów w wybranych segmentach globalnego rynku, takich jak sektor lotniczy, rolniczy, transportowy, motoryzacyjny, morskich platform wydobywczych, infrastrukturalno/budowlany i ogólnoprzemysłowy. W oparciu o technologię polimerową i dzięki gruntownej wiedzy o jej zastosowaniach, Trelleborg tworzy produkty i rozwiązania spełniające określone potrzeby, często w ścisłej w współpracy z klientami.

Znajomość rynku i zastosowań

Rozwiązania tworzone przez Grupę Trelleborg znajdują wiele różnych zastosowań, a produkty są kierowane do wielu grup klientów w wielu różnych sektorach przemysłu. Każdy dział jest adresowany do wybranego segmentu klientów i dlatego może zagwarantować najwyższy poziom ekspertyzy i znajomości rzeczy dzięki gruntownej wiedzy o sytuacji i potrzebach klientów.

Działamy w sposób zdecentralizowany i pełen inwencji, skupiając się na praktycznych działaniach blisko naszych klientów. Przejrzyste metody zarządzania, oparte na wartościach i ukierunkowane na cele, sprzyjają rozwojowi i innowacji.

Główne kompetencje i synergie

Znajomość podstaw przemysłu i technologii polimerowej jest wspólna dla wszystkich działów, tak samo jak wysokie zaawansowanie techniczne produktów, co zapewnia naszym klientom dodatkową wartość. Ukierunkowany rozwój produktu, efektywna kosztowo produkcja oraz synergia w zaopatrzeniu i przepływach materiałów mają decydujące znaczenie dla korzystnych wyników operacyjnych oraz produktów i rozwiązań odnoszących sukces na rynku. Aby umocnić konkurencyjność grupy, we wszystkich tych dziedzinach dążymy do koordynacji między działami firmy.

Podstawowe wartości firmy Trelleborg

Podstawowe wartości firmy Trelleborg są wyrażone w czterech zasadach przewodnich: **orientacja na klienta, osiągnięcia, innowacja i odpowiedzialność**. W codziennym postępowaniu pracownicy grupy kierują się ukształtowaną przez lata kulturą i wartościami. Dzięki wspólnym wartościom została uzyskana ciągłość, niezbędna do tworzenia i utrzymania działalności, która odnosi długofalowy sukces. Razem z jasno określonym Kodeksem Postępowania i wyraźnymi zasadami regulującymi ład korporacyjny, nasze wartości są podstawą silnej, trwałej Grupy, z korzyścią dla wszystkich stron zainteresowanych działalnością firmy Trelleborg.

2. Trelleborg — Opony i Koła

Specjalista, który zna wszystkie odpowiedzi

Trelleborg Wheel Systems jest wiodącym globalnym dostawcą opon i kompletnych systemów kołowych do maszyn rolniczych i leśnych, wózków widłowych i innych urządzeń przemysłowych. Firma dostarcza wysoko wyspecjalizowane rozwiązania, tworzące dodatkową wartość dla klientów. Trelleborg Wheel Systems dzieli się na trzy jednostki:

- ▼ Dział opon do maszyn rolniczych i leśnych: projektuje, produkuje i prowadzi w USA i Europie dystrybucję szerokiego zakresu kompletnych opon i kół do maszyn rolniczych i leśnych dowolnego rodzaju.
- ▼ Dział opon przemysłowych: w USA i Europie oferuje rozwiązania dla pojazdów przenoszących i transportujących materiały. Dostępne marki to Bergougnan, Rota®, Monarch®, Mastersolid®, Orca i Trelleborg®.
- ▼ Dział eksportowy: prowadzi promocję i dystrybucję wszystkich rozwiązań Trelleborg w dziedzinie opon i kół - produktów dla rolnictwa, leśnictwa i przemysłu - w pozostałych częściach świata.

Główna siedziba znajduje się we włoskiej miejscowości Tivoli. Dane firmy Trelleborg Wheel Systems za 2007 r. to: około 1 912 pracowników, wartość sprzedaży 351 milionów euro (38% opony przemysłowe i 62% opony rolnicze), 6 zakładów produkcyjnych i działalność prowadzona na całym świecie.

Główne kompetencje i synergie

Działalność opiera się na 4 czynnikach strategicznych, które zapewniają synergie we wszystkich działach:

- ▼ zaawansowane badania i wdrożenia
- ▼ kompetencja techniczna i totalne zarządzanie jakością
- ▼ globalna dystrybucja
- ▼ szeroki wachlarz produktów

Zaawansowane badania i wdrożenia

Zaangażowanie firmy Trelleborg Wheel Systems w specjalizację jest poparte ciągłymi inwestycjami w nowe projekty badawczo-rozwojowe. Opracowywanie nowych i zaawansowanych rozwiązań spełniających potrzeby klientów jest głównym zadaniem naszego zespołu badawczo-rozwojowego. W ramach działań badawczo-rozwojowych kompetencje są realizowane na trzech poziomach: dogłębna, specjalistyczna i innowacyjna

wiedza, wysoki poziom doświadczenia w projektowaniu opon i rozwiązań oraz intensywne testy w celu zagwarantowania trwałej jakości.

Kompetencja techniczna i totalne zarządzanie jakością

Dzięki zaawansowanej technologii i gruntownej znajomości wszystkich procesów możemy zagwarantować spełnienie najbardziej rygorystycznych norm jakościowych na każdym etapie produkcji. Wyniki takiego podejścia to: wielostronne badania kontroli jakości, pełna zgodność składników chemicznych z wysokimi parametrami jakościowymi, zindywidualizowany montaż i wulkanizacja, stuprocentowa kontrola procesu produkcyjnego i pełna identyfikowalność produkcji.

Trelleborg Wheel Systems przeznacza znaczne środki na zapewnienie, aby jakość, niezawodność i bezpieczeństwo produktów i rozwiązań firmy w pełni zaspokajały oczekiwania użytkownika końcowego. Dążenie do totalnego zarządzania jakością obejmuje każdy obszar, od prac badawczo-rozwojowych, przez produkcję i wszystkie działy, łącznie z obsługą klienta.

Globalna dystrybucja

Znajomość branży i technologii polimerowej jest wspólna dla wszystkich procesów, tak samo jak wysokie zaawansowanie techniczne produktów, co zapewnia naszym klientom dodatkową wartość. Dzięki zaawansowanemu procesowi prognozowania i wzbogacania oferty produktów, stałemu monitoringowi poziomu zapasów, gwarantowaniu terminowości dzięki kontrolowanemu planowaniu, szerokiej dostępności produktów, a także ściślejszej, „skrojonej na miarę” współpracy ze spedytorami, Trelleborg Wheel Systems jest w stanie zapewnić właściwe produkty w odpowiednim czasie i we właściwym miejscu. Wynikiem takiego podejścia jest elastyczne reagowanie na potrzeby klientów.

Szeroki wachlarz produktów

Z szerokim asortymentem produktów o wysokiej jakości i skupieniem się na oponach rolniczych o najwyższych osiągnięciach, firma Trelleborg jest specjalistą znającym wszystkie odpowiedzi na potrzeby profesjonalnych farmerów. Oferujemy ponad 80 różnych rzeźb bieżnika i ponad 600 rozmiarów, odpowiednich dla małych traktorów i nowoczesnych, dużych maszyn, idealnie się sprawdzających we wszystkich warunkach pracy i na każdym rodzaju gleby.

Dział Opon Przemysłowych jest wiodącym dostawcą szerokiego zakresu opon do wózków widłowych i innych zastosowań przemysłowych.

Firma produkuje również wysokiej jakości obręcze kół do zastosowań w leśnictwie, rolnictwie, przemyśle i robotach ziemnych.

3. Dział Opon mających zastosowanie w rolnictwie i leśnictwie.

Wstęp

Dział opon do maszyn rolniczych i leśnych projektuje, produkuje i prowadzi w USA i Europie dystrybucję szerokiego zakresu kompletnych opon i kół do maszyn rolniczych i leśnych dowolnego rodzaju. Jest on zaangażowany w tworzenie rozwiązań o wysokiej jakości oraz dostarczanie produktów i usług, które są innowacyjne, zapewniają dodatkową wartość i spełniają najbardziej rygorystyczne wymagania. Dzięki koncentracji na sektorze rolniczym, Trelleborg Wheel Systems tworzy wysokoefektywne rozwiązania i produkty dzięki szybkiemu reagowaniu na potrzeby rynkowe. Klienci mogą korzystać również z kompetentnego technicznie serwisu, troszczącego się o potrzeby klienta.

Trelleborg jest specjalistą w dziedzinie opon dla rolnictwa.

Od Pirelli Agriculture do Trelleborga. Od nabycia firmy do zmiany marki.

Pod koniec lat 90-tych Grupa Trelleborg, mająca stuletnie doświadczenie w branży opon i kierująca się strategią przejmowania najlepszych firm w sektorze przetwarzania polimerów, dostrzegła dział rolniczy grupy Pirelli jako możliwość wejścia na rynek opon radialnych dla rolnictwa. Postępując zgodnie ze strategią przejęć, grupa Trelleborg miała na celu wzbogacenie asortymentu i poprawę jakości opon rolniczych, dotychczas produkowanych w Szwecji z wykorzystaniem tradycyjnych metod.

W 1999 r. firma Trelleborg zawarła umowę z Pirelli Agricultural Tyres, powołując wspólne przedsięwzięcie, które wyznaczyło zasady zmiany marki Pirelli i zarządzania nią. Licencja na markę Pirelli została udzielona do 2010 r. Zakład w Tivoli stał się integralną częścią grupy Trelleborg i głównym ośrodkiem produkcji opon z serii TM (TM900, TM800 itp.). Oprócz marki, nabyto również specjalistyczną wiedzę i przełomową technologię. W 2001 r. firma Trelleborg przejęła 100% udziałów grupy Pirelli Agricultural Tyres i przeniósł główny ośrodek Działu Opon Rolniczych i Leśnych do Tivoli.

W kolejnych latach firma Trelleborg realizowała politykę konsolidacji działań w sektorze rolniczym, prowadząc prace nad produktami radialnymi i konwencjonalnymi pod nazwą Trelleborg i wprowadzając je na rynek.

Działając przewidująco, grupa postanowiła zainwestować w kampanię informacyjną wspierającą nazwę Trelleborg i prowadzić ją wszechstronnie, na wszystkich poziomach. Głównym celem tego planu było wzmocnienie marki Trelleborg, aby mogła występować autonomicznie i stać się synonimem specjalizacji w rolnictwie. Plan, uruchomiony w Europie w październiku 2006 r., ma trzyczęściową strukturę. Zakończy się on na całym świecie w 2010 r., jednocześnie z upływem ważności licencji na markę Pirelli Agricultural Tyres.

Po poinformowaniu rynku i jego głównych graczy o rozpoczęciu procesu, zaczęła się jego druga faza, która stopniowo promuje produkty TM pod nazwą Trelleborg, zaczynając od produktów z najwyższej półki. W marcu 2007 r. pierwszą oponą z nazwą Trelleborg na ścianie bocznej była TM900 High Power, następną – we wrześniu – TM800. Przewiduje się, że w maju zostanie wprowadzona opona Trelleborg TM700, a następnie inne opony radialne z serii TM.

Trzecia, końcowa faza będzie skupiona na komunikacji instytucjonalnej, i będzie obejmować całą linię opon rolniczych; z ponad 80 rzeźbami bieżników i ponad 600 rozmiarami do wielu zastosowań. Dzięki temu Trelleborg stanie się specjalistą znającym wszystkie odpowiedzi.

Szeroki wachlarz produktów

1) Linia TM: szeroki asortyment, opony radialne i wysoka jakość opon sprawdzających się na każdej glebie

Trelleborg TM900 High Power. Moc od pierwszego wejrzenia.

Zaprojektowana wspólnie z głównymi producentami maszyn rolniczych, opona TM900 High Power jest przeznaczona do traktorów o mocy od 200 do 360 HP, rozwijających prędkość do 65 km/h. Dobra trakcja, znakomita zdolność samooczyszczania, wygoda, wytrzymałość na poprzeczne kołysanie pojazdu i obniżenie zużycia paliwa sprawia, że nowa opona Trelleborg TM900 High Power jest radialną oponą rolniczą o największym rozmiarze i najwyższej jakości. Linia TM900 High Power, z oponami w 13 rozmiarach, oferuje:

- ▼ wyjątkową sprawność na drodze
- ▼ optymalna nośność oraz właściwości trakcyjne
- ▼ przenoszenie mocy nie mające sobie równych
- ▼ znakomite samooczyszczanie

Opracowany przez Dział Badawczo-Rozwojowy firmy Trelleborg we współpracy z firmą FENDT dla modelu traktora 936, rozmiar 900/60 R42 jest przeznaczony dla większości traktorów o mocy do 360 HP, wymagających najwyższej efektywności na polu i na drodze. Dzięki swemu indeksowi obciążenia (8000 kg przy 65 km/h), przekrojowi 905 mm i średnicy 2140 mm, nowa opona 900/60 R42 zapewnia:

- ▼ na polu: wysoką efektywność przenoszenia momentu obrotowego, co pozwala ograniczyć zagęszczanie gleby. Dzięki szerokiej i długiej powierzchni kontaktu z glebą, opona Trelleborg gwarantuje maksymalnie łagodne jej traktowanie. Obciążenie rozkłada się na dużej powierzchni styku przy minimalnym nacisku na podłoże, co chroni porowatość gleby i umożliwia lepszy wzrost upraw
- ▼ na drodze: znakomite toczenie i komfort przy wysokiej prędkości. Nowy kształt barku opony gwarantuje optymalną stabilność boczną i bezpieczeństwo kierowcy nawet podczas jazdy z prędkością powyżej 65 km/h
- ▼ trwałość jakości: najwyższa jakość materiałów, rygorystyczne badania jakości i zaawansowana technologia gwarantują niskie opory toczenia i znakomitą odporność na zużycie, a w efekcie dłuższą trwałość opony.

Trelleborg TM800. Jakość od pierwszego wejrzenia.

Na Uniwersytecie Technicznym w Dreźnie przeprowadzono niedawno badania opony Trelleborg TM800, która uzyskała również certyfikat DLG Testzentrum*.

Wyniki badań potwierdzają wyjątkową jakość tej opony, która zapewnia sprawną i efektywną pracę na każdym rodzaju gleby.

Opona TM800 chroni strukturę gleby. Utrzymuje kieszenie powietrzne w jej strukturze, niezbędne w procesie siewu i przyjmowania składników odżywczych, co zapewnia optymalne warunki zdrowego wzrostu roślin. Zdrowe korzenie zapewniają roślinom wyższą stabilność a rolnikom wyższe plony. Niezagęszczona gleba gwarantuje lepszą penetrację wody deszczowej i szybsze jej wchłanianie.

Znakomita powierzchnia styku z glebą ogranicza ślizganie się opony, co oznacza oszczędność czasu i energii. Dzięki lepszej traktacji traktora zużycie paliwa również zostaje obniżone.

Opona TM800 cechuje się znakomitą elastycznością w każdych warunkach. Ograniczenie ślizgania się oznacza również bardziej ekonomiczne wykorzystanie paliwa. Przy przejściu z siły pociągowej 15 kN na 25 kN w traktorze o mocy 160 HP, zużycie paliwa jest niższe od 1,1% do 5,6% w porównaniu z wiodącą oponą konkurencyjnej firmy. Ponadto, pod obciążeniem 3000 kg i przy zoptymalizowanym ciśnieniu w ogumieniu, możliwa oszczędność paliwa mieści się w zakresie od 1 do 2,5 l/ha.

Specjalna rzeźba bieżnika, charakterystyczna dla całej serii opon Trelleborg TM, nadaje oponie TM800 znakomite właściwości samooczyszczające przy każdym ciśnieniu. Dzięki temu opona z tej serii jest oczyszczona już po jednym obrocie. Niepowtarzalna rzeźba bieżnika zapewniająca samooczyszczanie gwarantuje stałą przyczepność opony do gleby, eliminując gromadzenie się gleby w bieżniku. Ograniczenie ślizgania się kół oznacza wyższą trwałość opon TM800 (więcej godzin pracy = niższy koszt eksploatacji na godzinę).

Seria opon TM800 posiada indeks „D”, dlatego umożliwia rozwijanie prędkości 65 km/h na drodze przy ciśnieniu nominalnym wynoszącym 1,6 bar. Dzięki niskiemu profilowi 65 i wzmocnionej osnowie opona TM800 zachowuje wysokie osiągi przy prędkości 65 km/h nawet przy ciśnieniu poniżej 1,6 bara. Opona TM800 gwarantuje maksymalny komfort ograniczając efekt oscylacji traktora na polu i na drodze przy prędkości do 65 km/h.

W tej serii dostępne jest 18 rozmiarów, od 440/65R42 do 650/65R42.

** (Informacja dla prasy: szczegółowe dane znajdują się w broszurze poświeconej tej serii)*

Linia opon TM obejmuje również opony TM700, TM600 i inne najwyższej jakości opony radialne, zaprojektowane po to, aby gwarantować optymalne osiągi na polu i na drodze:

- znakomita traktacja
- pierwszorzędne samooczyszczanie
- idealny komfort
- maksymalne przenoszenie mocy.

TM2000. Ta linia jest najnowszą generacją opon radialnych do **maszyn żniwiarskich**. Zapewnia ona:

- maksymalną wytrzymałość na uderzenia
- optymalną nośność
- doskonałą stabilność boczną
- znakomitą traktację.

Opona Twin Radial. Idealna we wszystkich warunkach pracy, ta **opona radialna do ciągnionych narzędzi rolniczych** gwarantuje:

- niskie opory toczenia
- ograniczenie zużycia paliwa
- osiągi wyższe od standardowych.

2) NOWOŚĆ: Trelleborg T410 Agroforest

Trelleborg zaprezentował ostatnio nową linię opon Agroforest, idealnych do stosowania zarówno w rolnictwie jaki i leśnictwie.

Wszzechstronna opona T410 Agroforest jest idealną propozycją dla ciężkich zastosowań. Jej wysoka jakość i efektywność stanowi znakomite rozwiązanie do pracy zarówno na polu jak i w lesie.

Opony T410 Agroforest gwarantują użytkownikom większą od przeciętnej odporność na uderzenia i zniszczenia, doskonałą przyczepność oraz dobre właściwości trakcyjne na trudnym terenie. Cechują się także wysokim poziomem stabilności podczas użytkowania dzięki specjalnie zaprojektowanym barkom opony oraz większą powierzchniom styku klocków bieżnika z glebą w porównaniu ze zwykłą oponą rolniczą.

Dzięki oponom Agroforest Trelleborg wychodzi naprzeciw rosnącemu zapotrzebowaniu na opony znajdujące zastosowanie w przemyśle leśnym oraz wysokiej jakości opony rolnicze. Dostępne są one w 11 rozmiarach:

- 320/85-24TT 127A8
- 380/85-24TT 137A8
- 380/85-28TT 139A8
- 420/85-28TT 144A8
- 420/85-30TT 145A8
- 460/85-30TT 150A8
- 420/85-34TT 147A8
- 420/85-38TT 149A8
- 460/85-34TT 152A8
- 460/85-38TT 154A8
- 520/85-38TT 160A8 (dostępne wkrótce)

3) Gospodarka leśna

Oferta opon TWS dla rynku maszyn leśniczych obejmuje opony Twin Forestry 428 i Twin Forestry 422. Opony te powstały w wyniku wieloletniego doświadczenia i badań stanowią godny uwagi przykład zgromadzonej przez TWS wiedzy w dziedzinie projektowania zaawansowanych opon do zastosowań leśnych w ekstremalnych warunkach. Tworzenie opon spełniających najwyższe osiągi jakościowe w najbardziej wymagających warunkach jest naszą pasją. Oryginalna seria opon Twin Forestry jest dziełem tworzonym z myślą o trwałości i wygodzie – dlatego stanowi znakomitą inwestycję.

4) Linia opon diagonalnych

Twin Tractor i Twin Implement. Kompletna seria konwencjonalnych opon, które dzięki swym cechom konstrukcyjnym, zapewniają maksymalną dbałość o głębę i niski opór toczenia się.

5) Opony do małych obciążeń

Firma Trelleborg oferuje znakomite opony do jazdy z niską i wysoką prędkością, do zastosowań rolniczych, przemysłowych, na użytkach zielonych, na śniegu i do pracy przy dużej prędkości. Opony te są odpowiednie do obręczy o średnicy maksymalnie 16,5 cala. W tym segmencie produktów firma Trelleborg oferuje jedną z najbogatszych serii dostępnych na świecie. Trelleborg jest również dostawcą kompletnych kół, a także zwrotnic, piast, obręczy, dętek i opon. Ściśle współpracując z producentami kół, jesteśmy w stanie w dużym stopniu obsłużyć rynek pierwotnych producentów urządzeń (OEM) i rynek części zamiennych.

W celu otrzymania dodatkowych informacji prosimy o kontakt z działem informacji rynkowych Trelleborg Wheel Systems Communication: Arianna Antonielli, Izabela Witkowska
Tel.: +39 0774 384821; arianna.antonielli@trelleborg.com
Tel.: +48 42 613 63 15; izabela.witkowska@trelleborg.com

*Jako członek Grupy Trelleborg, wiodącego, globalnego przedsiębiorstwa przemysłowego wyspecjalizowanego w zaawansowanych produktach gumowych, **Trelleborg Wheel Systems** (Opony i Koła) jest wiodącym globalnym dostawcą opon i kompletnych kół do maszyn rolniczych i leśnych, wózków widłowych i innych urządzeń do przewożenia materiałów. Firma jest dostawcą wysoko wyspecjalizowanych rozwiązań, tworzących dodatkową wartość dla klientów.*